

- Azaroa 2006 -



PRESOEN ARAZOA

Biktimek bakerako bidean jokatzeko duten paperaz gogoeta egin genuenean agindu bezala, gaurkoan, beste arazo larri bat dakargu hizpidera, biktimei eta bake prozesuari berari estu-estu lotutako arazo bat. Preso “politiko” deituz ari gara. Ez dira gure kartzetako preso bakarrak. Hor ditugu preso “sozial” esaten zaienak ere. Kartzela sufrimendu iturri da bai batzuentzat eta bai besteentzat. Kristauoi axola zaigu oinaze hori. Baita Jesusen ebanjelioari ere. Guztiak ditu Hark gogoan: *Kartzelan nengoen eta ni bisitatzerara etorri zineten* (Mt., 25, 36)

1. ETAk su-etena adierazi zuenean abian jarritako bake prozesuan, ezin da esan ETAREN indarkeriarekin edo borroka armatuarekin zerikusia duten presoak prozesutik kanpo daudenik. Aldiz, oso zabaldua dagoen iritzia da, presoek arazoa konpontzen ez den bitartean, ezingo dela hasitako prozesua behar bezala burutu. Hala, prozesuak arrakasta izateko giltzarrietako bat bihurtzen da presoek arazoa konpontzea.

“Euskal arazoa” guztiz ebatzeko presoek arazoari ematen zaion garrantziak munta sozial handiko auzia plazaratzen du. Erabilpen, manipulazio, xantaia, trakerako txanpon eta gisakoen bitartez formulatu ohi da presoek auzia. Ez da harrizkoa horrela izatea. Begiratzen zaion tokitik begiratzen zaiola, arazo horrek trinkotasun ikaragarria du. Trinkotasun hori, jakina, presoek askatasun faltatik eta oinazetik dator, haien senitarteko eta hurbilekoen eguneroko sufrimendutik. Nola ez dute ba presoek auzia erabiliko egiten dituzten balorazioetan, baldin eta elkarren kontra eta aurrez aurre badaude, orain gainditu nahi dela esaten den gatazka dela medio?

2. Hori dela eta, zilegi iruditzen zait, egoera honetan, lehen kaltetuak presoek eurak ez ote diren geure buruari galdetzea. Horrekin ez da esan nahi, inondik ere, presoek arazoa benetakoa, larria, premiazkoa eta objektiboa ez denik. Batez ere, kontuan hartzen bada, esandako sufrikarioa areagotu egin dela, zigorrak aplikatzerakoan, “Parot dotrina” delakoa praktikan jartzearekin. Esan behar da, praktika horrek bizi osorako kartzelaldia estal dezakeela hainbat kasutan. Ez da ahaztu behar bestalde, presoak sakabanatuak edukitzearen politikari eusten zaiola oraindik, delako politika krudela eta gizarteratzearen kontrakoa izan arren. Presoek arazoa ez da “artifiziala”, benetakoa da. Hori esan ondoren, beste galdera bat egin nahi dugu hemen. Presoek arazoak bake prozesuaren dinamikan egiten

den “erabilpena” egokia eta eraginkorra ote da, esandako prozesuaren barruan, eta preso horien berorien intereserako?

Errealitate honen aurrean, eta arazoaren konplexutasuna ikusirik, guztiz premiazkoa dirudi bake prozesuaren hasieran, arazoa osoki ebazteko proposatutako elkarrizketa eta negoziatziorako bi mahaietako bakoitzak bere nortasun propioari eustea. Alegia, ETAREN indarkeria desagertzea lortzeko, bakerako mahaiak eratu beharko da; Euskadiren eta espainiar Estatuaren arteko harremanak normalduko dituen esparru juridiko-politiko berri bat eratzeko, berriz, normalizatziorako mahaiak. Argi eta garbi bereizi behar dira bi mahaiak, desberdinak baitira bakoitzaren izaera eta osaketa, helburuak eta joko-arauak. Bien artean sortzen diren interferentziak ez dute bakoitzaren dinamika oztopatu besterik egingo, eta hori prozesuaren kaltetan izango da.

3. Bakerako mahaiak, ETAREN indarkeria ezabatzearen bitartez, alderdi politikoak akordio batera heltzeko beharrezkoa den askatasun giroa ziurtatu behar du. Alderdien artean lortzen den hitzarmen hori ez litzateke “prezio politiko” gisa hartu behar, baizik eta guztien borondate politikoaren emaitza modura, bide politiko soiletatik iritsitakoa izango baita, alderdi guztiek alde aurretik hitz eman bezala. Bestalde, indarkeria ezabatzea posible egingo duen Estatuko Gobernuaren eta ETAREN arteko akordioa, bien arteko negoziatzioraren emaitza izan behar du. Hitzarmen horren barruan, “presoen arazoaren” konponbidea ezin uko eginezkotzat hartu beharko da alde batetik eta bestetik, berriz, onartu egin beharko da.

Bakea negoziatzeko Mahaiaren dinamikak ez du zerikusirik izan behar Alderdien Mahaiaren dinamikarekin. Era berean, Alderdien Mahaiak abian jartzeko, Batasunaren zilegitasuna aitortzearen arazoa konpondu ondoren, ez litzateke onartu behar Mahai horren izaeraz eta helburu politikoez kanpoko presiorik, adibidez, presoen egoera modu estrategikoan erabiltzea.

Presoen eta haien senitartekoen sufrimendua erabiltzeari dagokionez, zoritxarrez, zenbait alditan, konfrontazio jarrerak akuilatzeko eta gorroto eta borroka giroa elikatze bultzatzen diren erabilpenak salatu nahi ditugu, halako jokabideak hitzez bilatzen den bakea lortzearen aurkakoak baitira. Ez dezagun ahaztu bakea ez dela politikarien mahaietan eta eztabaida foroetan bakarrik bilatu behar. Giza harremanetan ere bilatu behar da, herrietan, auzoetan, koadriletan eta baita familien barruan ere. Gizarte harremanak baketzeak gehiago laguntzen du presoen arazoa konpontzen, haien sufrimendua konfrontatziorako eta zatiketa aragotzeko erabiltzeak baino.

- Noviembre 2006 -

EL PROBLEMA DE LOS PRESOS

Como prometimos cuando reflexionamos sobre el papel de las vícti-

mas en el camino de la paz, ahora queremos referirnos a otro problema lacerante, intimamente unido al anterior y a ese mismo proceso de paz.

Nos referimos a los llamados presos "políticos". No son los únicos presos de nuestras cárceles. Los hay también aquellos a los que se llama "sociales". La prisión es causa de sufrimiento para todos ellos. No somos ajenos a ese dolor. Tampoco lo era el evangelio de Jesús. Los recuerda a todos: *Estaba en la cárcel y me fuisteis a visitar* (Mt., 25, 36)

1. En el proceso de pacificación iniciado a partir de la declaración del alto el fuego de ETA, no están ausentes los presos vinculados con la violencia o lucha armada de ETA. Por el contrario, existe una opinión muy generalizada de que sin la solución del "problema de los presos", el proceso iniciado no podrá realizarse o llegar a buen término. La solución de ese problema se convierte así en una de las claves del éxito del proceso.

La importancia dada al problema de los presos en relación con la solución del "problema vasco" en su totalidad, da pie al planteamiento de una cuestión de enorme importancia social. Se suele formular, en términos de utilización, manipulación, chantaje, moneda de cambio y otros términos análogos. No es extraño que sea así. Sea cual fuere la perspectiva desde la que sea visto, lo cierto es que ese problema tiene una enorme densidad humana. La densidad que deriva de la negación de la libertad y del sufrimiento de los mismos presos, de sus familiares y de otras personas Proximas a ellos. ¿Cómo no utilizarlo en las valoraciones enfrentadas de cuantos están, ellos mismos, enfrentados por un conflicto que se dice querer superar?

2. Cabe por ello plantearse si en esta situación, los primeros perjudicados, no son los mismos presos. Lo cual no quiere dar a entender, en modo alguno, que el problema de los presos no

sea real, grave, urgente y, por ello, objetivo. Especialmente si se tiene en cuenta la intensificación del sufrimiento como consecuencia de la puesta en práctica de la llamada "doctrina Parrot", para la aplicación de las penas, que puede incluso convertirse en una forma encubierta de establecer la cadena perpetua. Sin olvidar tampoco el mantenimiento de la política carcelaria de la dispersión, contraria a la más elemental y humana exigencia de la reinserción social. El problema de los presos no es "artificial". Es real. Dicho esto, queremos plantear aquí, además, la pregunta de si la "utilización" de este problema de los presos en la dinámica del proceso de pacificación, es la más adecuada y eficaz dentro del mismo proceso e incluso en función del interés de los mismos presos. Ante esta realidad y vista la complejidad que este problema tiene, parece ser absolutamente necesario insistir en la urgencia de mantener la identidad propia de cada una de las mesas de diálogo y de negociación, planteadas en el principio mismo de la puesta en marcha del proceso de una pacificación vista en su totalidad. Es decir, desde la perspectiva de la desaparición de la violencia de ETA, mesa para la paz, y junto con ella, de la creación de un nuevo marco jurídico-político para las relaciones entre Euskadi y el Estado español, mesa para la normalización. Mesas que deben ser diferenciadas por ser distintas su naturaleza y constitución, sus objetivos y sus reglas de juego. Cualquier interferencia entre ellas no podrá menos de entorpecer su dinámica propia y, en definitiva, el mismo proceso en su totalidad.

3. La mesa para la paz debe asegurar, mediante la eliminación de la violencia de ETA, el clima de libertad necesario para que el diálogo entre los partidos políticos, posibilite el acuer-

do. Ese acuerdo entre los partidos no debe ser considerado como una forma de "precio político", sino como el resultado de una voluntad política común, alcanzada por vías estrictamente políticas, con la que los partidos afirman haberse comprometido. Por otra parte, el pacto entre el Gobierno del Estado y ETA que lleve a la supresión de la violencia, ha de ser el resultado de una negociación entre ambos, en la que la solución del "problema de los presos" se considere ser algo irrenunciable de una parte y, como tal, "aceptado" por parte de la otra.

La dinámica de la Mesa de negociación por la paz ha de ser ajena a la dinámica propia de la Mesa de partidos. A la vez, la puesta en marcha de esta Mesa de los partidos, mediante la solución dada al problema del reconocimiento de la legitimidad de Batasuna, debe ser ajena a presiones externas a la naturaleza y objetivos políticos de la misma Mesa, como podría ser una estratégica utilización de la situación de los presos.

En esta misma línea de la utilización del sufrimiento de los presos y de sus familiares, queremos denunciar el uso que del mismo se hace desgraciadamente en ocasiones, a nivel más popular, para estimular actitudes de enfrentamiento y para alimentar una mentalidad de odio y de lucha, que es contraria al logro de la pretendida pacificación. No podemos olvidar que la paz hay que buscarla no solamente en las mesas de los políticos y en los foros de debate. Ha de buscarse y ha de hacerse también en las relaciones humanas, en los pueblos, los barrios, las cuadrillas e incluso en las familias. La pacificación de las relaciones sociales ayuda mejor a resolver el problema de los presos, que la utilización de su sufrimiento para ahondar en la división y los enfrentamientos mutuos.



ANEXO DE NOTICIAS DE PRENSA

Getxon bi eraso izan ziren atzo goizaldean. Eusko Jaurlaritzako Herrizaingo Sailak jakinarazita-koaren arabera, gauerdia iragan eta gutxira Correosen furgonetaren leihoa puskatu zuten hain-bat lagunek Oiarretxe kalean; barrura lehergailu bat jaurti zuten, eta ez zen zartatu. Hamar minutu geroago, Maidagan kaleko finantza erakunde baten kutxa batera koktela jaurti zuten, eta kutxa belztu zuten. Bestalde, Zumarragan, hainbat la-gunek margo gorri-horia jaurti zuten EAJren egoitzaren aurka 01:30ean, eta alderdi jeltza-learen aurkako hitzak pintatu zituzten. (B 2)

Lokarri reivindicará «socialmente» durante 2006 y 2007 «el acuerdo, la consulta y la re-conciliación» como «metas que deben guiar el proceso de paz», al ser «tres objetivos» que unen a la mayoría de los agentes políticos y sociales vascos. (D 3)

El parlamento vasco apoya el derecho de la sociedad vasca a decidir su futuro y defiende el diálogo «integrador y sin exclusiones» como instrumento para buscar el acuerdo que permita la normalización política. Es el pronunciamiento político que acordó ayer el pleno del Parlamento con los votos de todas las formaciones políticas, salvo PP y PSE, que votaron en contra. (D 4)

El Tribunal Superior de Justicia vasco ha abierto una causa contra el líder del PSE-EE, Patxi López, y el dirigente socialista Rodolfo Ares para

investigar un posible delito de de-sobediencia por la reunión que ambos mantuvieron el pasado 7 de julio en San Sebastián con Arnaldo Otegi y otros dos dirigentes de Batasuna. (EP 4)

Los partidos que sustentan el Gobierno vasco y Aralar exigen la desaparición de la Audiencia Nacional como «tribunal especial» al entender que no ofrece a los encausados las garantías procesales pertinentes. Tripartito y Aralar sostienen que esta situación se produce sobre todo cuando «se admiten declaraciones obtenidas bajo torturas y se aplica la denominada justicia del enemigo». (D 5)

Varios desconocidos lanzaron en la madrugada de ayer cuatro cócteles molotov contra la sede del PSE-EE en el barrio de Txurdinaga, en Bilbao. (EP 5)

El portavoz de Batasuna, Arnaldo Otegi, afirmó ayer que el proceso atraviesa por "dificultades objetivas", pero aconsejó una "lectura serena, sin ansiedades y con perspectiva". (NG 5)

El tripartito volverá a gobernar la Generalitat de Cataluña. PSC, ERC e ICV alcanzaron a última hora de la tarde de ayer un acuerdo para reeditar el pacto que facilitó el gobierno de izquierdas en la anterior legislatura. (DV 6)

El presidente del Euzkadi Buru Batzar del PNV, Josu Jon Imaz, quiso lanzar ayer un mensaje contundente a ETA, asegurando que «nunca vamos a aceptar que el futuro de este país se vaya a construir bajo el tutelaje de las armas». (D 6)

"Gobernuak ETAk armak uzteko duen boronda-tea egiaztatzen denean soilik emango ditu urra-tsak", ziurtatu du gaur Jose Luis Rodriguez Zapatero Espainiako Gobernuko presidentek. (B 8)-

Seis días después de concluir el primer juicio por las «detenciones preventivas», la Audiencia Nacional ha dejado libres a trece de los imputados (diez de ellos durante el día de ayer), que se suman a otros dos excarcelados con anterioridad. Durante la vista oral quedó en evidencia que no había elementos objetivos para incriminarlos, aunque han pasado tres años y medio presos. (G 8)

El preso de ETA Iñaki de Juana Chaos inició ayer una nueva huelga de hambre en la cárcel de Aranjuez en protesta ante la condena a 12 años y medio de prisión que, según está previsto, la Audiencia Nacional hará pública hoy. El tribunal considera que los dos artículos escritos por el recluso son constitutivos de un delito de amenazas terroristas con agravante de reiteración. (DV 8)

Zapatero condiciona la marcha del proceso de paz a la voluntad de ETA de dejar las armas. Asegura que la condena impuesta al recluso De Juana y otras decisiones judiciales dificultan el logro del final del terrorismo. (DV 9)

Tras dos años de prisión, ayer quedaron en libertad cuatro detenidos más en las denominadas «redadas preventivas». Con ellos ya son 17 las personas que han abandonado la prisión desde que el jueves pasado finalizara el primer juicio contra los detenidos en las dos primeras redadas. (G 9)

Desconocidos realizaron pintadas insultantes contra la casa del pueblo del PSE-EE de la localidad vizcaína de Basauri, en las que, entre otras cosas, llaman "fascistas" a los socialistas. (NG 10)

'Molotov koktel'-ekin erasoak egin dituzte Nafarroan. PSNren egoitzaren kontra bota dituzte Burlatan, baina ez dira lehertu. Lizarran, berriz, epaitegiaren aurka jo dute, eta kalte txikiak eragin. (B 10)

El lehendakari Juan José Ibarretxe criticó ayer a los jueces que «amparándose en una militancia patriótica realizan juicios políticos que deslegitiman la justicia», y anunció que el Gobierno Vasco seguirá exigiendo la división de poderes «rota porque se han suspendido los derechos del lehendakari». (DV 11)

El día 21 de noviembre se cumple un año del inicio del juicio por el macrosumario 18/98 que sigue desarrollándose en la sede que la Audiencia Nacional tiene en la Casa de Campo de Madrid. Tiempo suficiente para marcar de por vida a los más de cincuenta procesados, cuyo desgaste físico y psicológico es cada vez más visible. (NG 11)

Encapuchados intentan quemar a un policía Municipal de Bilbao tras rociarle con gasolina. La intervención de hosteleros y comerciantes del Casco Viejo impidió que consumaran la agresión los violentos, que atacaron a otro agente. La guardia urbana y la Ertzaintza detuvieron a dos jóvenes. (DV 11)

El portavoz de Batasuna, Arnaldo Otegi, expresó su compromiso de «ir pueblo a pueblo a intentar que no exista la que supuestamente nosotros organizamos, cosa que no es cierta (D 11)

Milaka lagun irten dira Bilboko Aita Donostia plazatik *Euskal Herriak Autodeterminazioa* goiburua zeraman pankartaren atzetik. (B 11)

La portavoz del Gobierno Vasco, Miren Azkarate,

consideró ayer que los incidentes de violencia callejera registrados el viernes por la noche en Bilbao son «de una gravedad extraordinaria» y advirtió de que responder a las actuaciones judiciales que «no se compadecen con los tiempos que vivimos, con más violencia, nunca va a ser el camino». (DV 12)

Atacan la sede del PSE en Barakaldo y los batzokis de Algorta y Lekeitio. Desconocidos lanzan un cóctel molotov contra la casa del pueblo y pintura a los centros nacionalistas. (NG 12)

El 85% de los vascos observa con optimismo la evolución del proceso político para alcanzar el final de la violencia en Euskadi y cree que la paz se logrará en los próximos años, mientras que el 12% no comparte esa sensación, y el resto 3%, no sabe o no contesta. Una encuesta del Gobierno Vasco arroja que el 31% se declara preocupado por la evolución de los acontecimientos. (DV 13)

Desconocidos atacaron con cocteles molotov una Casa del Pueblo de Barakaldo. Los agresores lanzaron dos artefactos incendiarios que, según la Ertzaintza, solamente causaron pequeños daños en la fachada. (DV 13)

Desconocidos atacaron esta pasada madrugada con un cóctel molotov la casa del pueblo de Zumarraga, en Gipuzkoa, que había sido reinaugurada hace dos meses, según informaron fuentes socialistas. (DV 13)

Según Eduardo Madina, diputado socialista, el atentado se llevó por delante algo más que su pierna. Frustró su carrera deportiva, una parte central de su vida. "En mi casa se hizo de noche y una sombra de pena y de tristeza envolvió a mi familia", ha añadido. Tanto él como su madre y su padre cayeron en una profunda depresión; ella murió diez meses después a causa de un infarto que Madina achaca a lo ocurrido. (EP 14)

Los dos detenidos el pasado viernes en Bilbao no tienen relación con el intento de quemar a dos policías municipales, rociando a uno con un aerosol y a otro con gasolina. Según el auto de prisión dictado por los Juzgados de la capital vizcaína -ninguno de los arrestados fueron enviados a la Audiencia Nacional- contra el detenido mayor de edad, a ambos jóvenes se les detuvo por volcar un contenedor contra un coche de Policía y no por agredir a los agentes. (NG 14)

La Fiscalía reclama al Tribunal Supremo (TS) que estime el recurso que ha interpuesto contra la sentencia que condenó a 24 miembros de Jarrai, Haika y Segi por asociación ilícita, pero no por terrorismo, y en el que concluye que se trata de

organizaciones terroristas, cuya actividad es diseñada por ETA. (D 14)

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, afirma en una entrevista concedida al diario francés *Le Figaro* que ahora "la pelota está en el campo de ETA", de manera que, "si la banda terrorista da un paso adelante, el Gobierno dará un paso adelante". Respecto a un eventual acercamiento de los presos etarras para favorecer el diálogo, señala que su Gabinete no dará nuevos pasos hasta que no verifique que ETA tiene "buena voluntad" de paz. (EP 15)

Se pregunta «¿qué es lo más importante para las víctimas?» y responde que lo fundamental es «superar la victimización, el bloque destructivo», algo que «no significa olvido». Jonan Fernández cree que la víctima debe «recuperar la cota de soberanía» que le ha arrebatado la violencia. Una tarea que las víctimas deben realizar por sí mismas. Y es que «sólo la víctima puede superar la victimización» porque la solidaridad y el apoyo ayudan, pero es algo que deben realizar ellas mismas. (D 15)

La Fundación Alternativas, vinculada al PSOE, propuso ayer convertir a las víctimas de ETA en el «centro de gravedad de la solución política» al denominado conflicto vasco, pero sin darles voz en el proceso de paz. Este organismo considera que la sociedad debe tomar a las víctimas en cuenta, reconocer su significado y resarcirlas, pero señala que «no deben interferir en la solución de los problemas políticos que dieron pie a la violencia». (DV 15)

Amnistía Internacional (AI) mostró ayer su "preocupación" por la falta de avances en materia de derechos humanos y alertó de la "falta de mejoras concretas" en este apartado desde el inicio del proceso de paz, por parte del Gobierno y de ETA. (NG 15)

El portavoz de la Mesa Nacional de Batasuna, Arnaldo Otegi, ha afirmado hoy que es "evidente" que la negociación entre el Gobierno y ETA "no está funcionando", y ha considerado que, a pesar de que el proceso esté bloqueado, podría afianzarse "a medio o largo plazo" a través de la vía de los partidos políticos. (DV 16)

El documento de las Juventudes Socialistas de Euskadi sobre el proceso de paz, recoge que el «dolor» de los familiares de los presos de ETA no puede ser «sublimado ni despreciado» y que la política penitenciaria se puede «adaptar» para «contribuir a afianzar el proceso de paz» cuando se produzcan «avances». (D 17)

Ante el último *impasse* que sufre el proceso de paz, el lehendakari, Juan José Ibarretxe, pidió ayer "paciencia y confianza" a la sociedad ya que "en no mucho tiempo" saldrán a la luz elementos que "insuflen mayor confianza". (NG 17)

Azken asteotako erabaki judizialek «alarma gorria» piztu dutela ohartarazi zuen Jone Goirizelaia Batasuneko kideak atzo, Donostiako Auzitegi atarian eginiko elkarretaratzean. Erabakion atzean motibazio politiko jakin bat dagoela salatu zuen. (B 17)

Un informe de la Subdirección Antiterrorista de la Dirección Central de la Policía Judicial Francesa, enviado el lunes a la Fiscalía de París, llega a la conclusión de la autoría de ETA en el asalto a una armería perpetrado el pasado 23 de octubre cerca de Nimes. (DV 17)

Abordar las raíces del conflicto en busca de una solución duradera fue uno de los principales mensajes comunes que aportaron los tres expertos internacionales invitados ayer por la fundación Sabino Arana, Roelf Meyer, Julian Hottinger y Matteo Zuppi. (G 17)

Batasunak dio agenda politikoak lurralde auzia eta erabakimena jaso behar dituela. (B 18)

La cuestión de afrontar la territorialidad de Euskadi que, en el diálogo político que están manteniendo el PNV, PSE y Batasuna es hablar fundamentalmente de Navarra -ya que la forma de abordar la situación de Iparralde se antoja a día de hoy, un tanto complicada por su idiosincrasia y pertenencia a otro Estado- es lo que ha hecho que el proceso haya entrado en una situación de parálisis. (NG 20)

El lehendakari, Juan José Ibarretxe, aseguró ayer que el momento actual que vive el proceso de paz y normalización "exige que la Ley de Partidos sea derogada, o al menos reformada, y que cese completamente y para siempre la *kale borroka*". (NG 20)

La Fiscalía pidió ayer cuatro años de cárcel y ocho de inhabilitación para el ex alcalde de Andoain José Antonio Barandiaran y el ex concejal Jesús Mari Olazabal, ambos de EH, por aprobar la compra de un ordenador para el preso del municipio Asier Oiartzabal. (G 22)

Bake prozesuak «zailtasunak» ditu eta atzera egin dezake. Hausnarketa horrekin bat egiten dute Josu Jon Imaz EAJko presidenteak eta Patxi Lopez PSEko idazkari nagusiak. Eta biek ala

biek ETari eta ezker abertzaleari leporatu diete prozesuaren porrotaren ardura. (B 23)

La fiscalía no apoya la clausura ni el embargo de las herriko tabernas al entender que no existen «pruebas suficientes que acrediten su efectiva vinculación» con Batasuna. (D 23)

Medio centenar de simpatizantes del colectivo de familiares de presos, Etxerat, se concentró ante la sede del PSE-EE en Donostia para exigir el fin de la dispersión y el acercamiento de los reclusos y pedir al Gobierno socialista que «cese de utilizarles para obtener rendimiento político con su sufrimiento». (D 23)

Batasuna ha denunciado que las decisiones de la Justicia española dependen de la coyuntura política y de los intereses políticos y ha afirmado que lo que hay que cerrar "definitivamente" es "la etapa de la apuesta policial y judicial". (G 23)

Bost 'koktel' jaurti dituzte Espainiako Gobernua-ren Gasteizko ordezkariak. Hiruk baino ez dute eraikina jo, eta kalte material txikiak eragin dituzte. (B 24)

El presidente del PNV, Josu Jon Imaz, aseguró que la incapacidad de Batasuna de «romper el cordón umbilical» que le une a ETA es una de las principales dificultades por las que pasa el proceso de paz. El dirigente nacionalista añadió que los contactos bilaterales mantenidos por los partidos en los últimos meses han sido muy «productivos» de cara a constituir una futura mesa de negociación. (DV 24)

Harrika eraso diote batzoki bati Sestaon, eta kuxa bat erre dute Iruñean. (B 25)

Juan José Ibarretxe admitió la incapacidad mostrada en estos años por las instituciones para romper «la barrera invisible» que ha levantado la «violencia inhumana», que «impedía que pudierais sentir nuestro calor y reconocimiento». Y les pidió perdón. «Aún estamos a tiempo. Estamos a tiempo de decir 'lo siento' y de llenar ese hueco que un día se abrió con las víctimas del terrorismo», transmitió Ibarretxe, quien, en representación de «todo el pueblo vasco», aseguró sentir «como propio» el dolor de los afectados, el «terrible vacío» anidado en cada uno de ellos, y se excusó por «no haber sabido encontrar antes el camino de la paz» frente a «la barbarie». Junto a ello, consideró «una infamia» que ETA haya matado en nombre de los vascos. (DV 25)

Gobernuek euskal preso politikoen eta senideen egoera «muturreraino eramán» dutela salatu zuten 8.245 lagunek hilabeteko azken ostirala dela eta Etxerat-ek deitu zituen elkarretaratzeetan. Presoak «xantaia» egiteko erabili nahi dituztela salatu zuten. (G 25)

Un grupo de jóvenes quemaron anoche varios contenedores y lanzaron piedras contra varios agentes de la Ertzaintza en Errenteria tras un acto de la organización juvenil Segi en defensa de los presos etarras. (DV 25)

El ayuno rotatorio que se viene realizando en diferentes localidades y comarcas vascas se trasladó ayer de Soraluze a Baiona. El de la capital labortana será el sexto turno, puesto que a estos dos hay que sumar las huelgas de hambre realizadas anteriormente en Arrasate, Lea-Artibai, Sakana y Hernani. El objetivo principal de estas movilizaciones es reclamar la puesta en libertad de los presos que sufren enfermedades incurables y de aquellos que ya han cumplido su condena. (G 26)

Miles de personas denuncian en Madrid la «rendición» del Gobierno ante ETA. La manifestación de la AVT, en la que participó la plana mayor del PP, derivó en una protesta masiva contra el Ejecutivo con gritos de «Zapatero dimisión». (DV 26)

El preso de ETA Iñaki de Juana, en huelga de hambre desde hace 19 días, ha sido ingresado en el hospital Doce de Octubre de Madrid tras apreciarse descompensaciones en el último análisis de sangre que se le ha efectuado, según fuentes de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias (DV 26)

La razón del actual bloqueo en el proceso es la negativa de PSE y PNV a debatir sobre el derecho de autodeterminación y la territorialidad, dos aspectos que los independentistas califican como los «nudos» del conflicto. (G 27)

Imaz acusó directamente a ETA de «estar rompiendo el esquema de cómo tiene que ir adelante este proceso», debido a que no está respetando los «dos carriles diferentes» por los que tiene que discurrir el diálogo: por un lado, «con ETA se habla del final dialogado de la violencia» y, por el otro, «los partidos políticos vascos vamos a negociar el futuro político de este país, cada uno con el peso que representa, y sólo decidirá la ciudadanía vasca». (D 27)

La asamblea de torturados y familiares entregará este viernes en el Parlamento Vasco una moción «contra la incomunicación, la tortura y los juicios desarrollados con declaraciones obtenidas bajo esta práctica». El colectivo también reclama «la desaparición de la Audiencia Nacional como tribunal especial, en tanto que posibilita y oculta la práctica de la tortura», así como la suspensión y archivo de «todos los procedimientos judiciales donde se haya aplicado tortura e incomunicación a los detenidos». (DV 29)

ETA justifica el rebrote de los actos de *kale borroka* y anuncia que continuarán si persiste la persecución policial y judicial contra la izquierda *abertzale*. Así consta en el último boletín interno (*zutabe*) de la banda. (EP 29)

Tres presuntos miembros de ETA, dos hombres y una mujer, fueron detenidos a última hora de la tarde de ayer en Quézac, una localidad del departamento de Lozere (sur de Francia), en un operativo conjunto entre las autoridades española y francesa que fue ejecutado por la policía judicial y en la que participa la Subdirección Antiterrorista (SDAT). Fuentes de la investigación explicaron que los arrestos son consecuencia de las investigaciones abiertas en torno al robo de 350 armas cortas cerca de Nimes. Los nombres de los detenidos son Zigor Garro, María Bernardó y Ekain Mendizabal Mújica. (NG 30)

Azaroaren 10ean Bilbon izandako kale istiluekin lotura dutelakoan 18 eta 20 urte bitarteko bost lagun atxilotu zituen atzo Ertzaintzak Araban eta Gipuzkoan, Espainiako Auzitegi Nazionalaren aginduz. Gasteizen hiru atxilotu zituen, eta bana Tolosan eta Alegian (Gipuzkoa). Askatasunak ja-kin arazi zuenez, Gasteizen Mikel Ruiz, Haritz Diaz de Durana eta Olatz Urbina atxilotu zuten, Alegian Eneko Elola eta Tolosan Haritz Lopez. (B 30)

La viuda de Ordóñez, Ana Iribar, calificó a García Gaztelu de «criminal inhumano con plomo en las entrañas y miedo en las venas». Exigió el cumplimiento íntegro de las penas impuestas a los terroristas y reclamó una sociedad «con vencedores y vencidos». (DV 30)

José Jon Imaz, presidente del Euskadi Buru Batzar (EBB) del PNV, aconsejó ayer al Gobierno español que verifique de la forma más rápida posible la existencia de una «voluntad inequívoca» por parte de ETA de abandonar las vías violentas para proceder después con celeridad al proceso de conversaciones que concluyan en un final dialogado del terrorismo. (D 30)